

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3322/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Οκτωβρίου 1988

σχετικά με ορισμένους χλωροφθορανθρακες και halons που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Ρ,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα υπέγραψε τη σύμβαση της Βιέννης για την προστασία της στιβάδας του όζοντος στις 22 Μαρτίου 1985, μαζί με ορισμένα κράτη μέλη της·

ότι έχει αποδειχθεί ότι συνεχείς εκπομπές ορισμένων χλωροφθορανθράκων και halons στα σημερινά επίπεδα είναι πιθανόν να προκαλέσουν σημαντικές βλάβες στη στιβάδα του όζοντος· ότι υπάρχει διεθνής συναίνεση για την ανάγκη σημαντικής μείωσης τόσο της παραγωγής όσο και της κατανάλωσης αυτών των ουσιών· ότι οι αποφάσεις του Συμβουλίου 80/372/ΕΟΚ (3) και 82/795/ΕΟΚ (4) προβλέπουν τη διενέργεια ελέγχων οι οποίοι έχουν περιορισμένα αποτελέσματα και καλύπτουν μόνο δύο τέτοιες ουσίες (CFC 11 και CFC 12)·

ότι στις 16 Σεπτεμβρίου 1987 εκδόθηκε ύστερα από διαπραγματεύσεις ένα πρόσθετο πρωτόκολλο της σύμβασης της Βιέννης, το πρωτόκολλο του Μόντρεαλ, για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος· ότι το πρωτόκολλο υπογράφηκε από την Κοινότητα και ορισμένα κράτη μέλη της·

ότι, εν όψει της ευθύνης της για το περιβάλλον και τις συναλλαγές, η Κοινότητα ενέκρινε με την απόφαση 88/540/ΕΟΚ (5) τη σύμβαση της Βιέννης για την προστασία

της στιβάδας του όζοντος και το πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος·

ότι πρέπει να αναληφθεί δράση σε κοινοτικό επίπεδο ώστε η Κοινότητα να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της που προβλέπονται από την παραπάνω σύμβαση και το πρωτόκολλο, ιδιαίτερα στον έλεγχο της παραγωγής και της κατανάλωσης ορισμένων χλωροφθορανθράκων και halons στα πλαίσια της Κοινότητας·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 130 Σ της συνθήκης, η θέσπιση αυτής της κοινοτικής δράσης δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να διατηρούν και να θεσπίζουν μέτρα ενισχυμένης προστασίας του περιβάλλοντος που δεν αντίκεινται στη συνθήκη·

ότι, με δεδομένη τη δομή της αγοράς όσον αφορά ορισμένους χλωροφθορανθρακες και halons, απαιτείται να ελεγχθεί η κατανάλωση αυτών των ουσιών με ελέγχους της προσφοράς μάλλον παρά της ζήτησης· ότι η προσφορά είναι δυνατόν να ελεγχθεί με τον περιορισμό των πωλήσεων και της χρήσης από τους παραγωγούς της Κοινότητας και με τον περιορισμό των εισαγωγών·

ότι είναι απαραίτητο να παρακολουθείται η εξέλιξη της αγοράς στον τομέα των χλωροφθορανθράκων και των halons, ιδίως όσον αφορά τον επαρκή εφοδιασμό για τις βασικές χρήσεις, καθώς και η πρόοδος της ανάπτυξης κατάλληλων υποκατάστατων·

ότι το πρωτόκολλο απαιτεί επίσης ορισμένους περιορισμούς του εμπορίου με κράτη τα οποία δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου και ότι απαιτεί να αναφέρονται ορισμένα στοιχεία·

ότι είναι ενδεχόμενο να απαιτηθούν πρόσθετα κοινοτικά μέτρα για να τηρηθούν οι κοινοτικές υποχρεώσεις που απορρέουν από το πρωτόκολλο σε ό,τι αφορά την έρευνα και ανάπτυξη και την τεχνική υποστήριξη·

ότι οι μειώσεις της παραγωγής και της κατανάλωσης που προβλέπονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1998 μέχρι 30 Ιουνίου 1999 και τις επόμενες δωδεκάμηνες περιόδους θα εξεταστούν υπό το φως των αποφάσεων των συμβαλλομένων μερών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου,

(1) ΕΕ αριθ. L 187 της 18. 7. 1988, σ. 46.

(2) ΕΕ αριθ. C 208 της 8. 8. 1988, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 90 της 3. 4. 1980, σ. 45.

(4) ΕΕ αριθ. L 329 της 25. 11. 1982, σ. 29.

(5) Βλέπε σελίδα 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός αφορά την εισαγωγή, εξαγωγή, παραγωγή και κατανάλωση των χλωροφθορανθράκων και halons που αναφέρονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2***Ορισμοί**

Στον παρόντα κανονισμό:

- ως «πρωτόκολλο», νοείται το πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος,
- ως «χλωροφθοράνθρακες», νοούνται οι ουσίες που περιλαμβάνονται στην ομάδα I του παραρτήματος I,
- ως «halons», νοούνται οι ουσίες που αναφέρονται στην ομάδα II του παραρτήματος I,
- ως «παραγωγός», νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παρασκευάζει χλωροφθοράνθρακες ή halons μέσα στην Κοινότητα,
- ως «επιχείριση», νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παράγει ή χρησιμοποιεί μέσα στην Κοινότητα χλωροφθοράνθρακες ή halons για βιομηχανικούς ή εμπορικούς σκοπούς ή το οποίο εισάγει ή εξάγει τις ουσίες αυτές από ή προς την Κοινότητα για βιομηχανικούς ή εμπορικούς σκοπούς,
- ως «συντελεστής πιθανής καταστροφής του όζοντος», νοούνται οι αριθμοί στην τελευταία στήλη του παραρτήματος I που αντιπροσωπεύουν την πιθανή επίδραση κάθε τέτοιας ουσίας στην στιβάδα του όζοντος,
- ως «υπολογιζόμενο επίπεδο» (calculated level), νοείται ένα μέγεθος που προκύπτει ως άθροισμα των γινομένων της ποσότητας κάθε ουσίας επί το συντελεστή πιθανής, για κάθε ομάδα ουσιών του παραρτήματος I, καταστροφής του όζοντος της ουσίας αυτής ο οποίος αναφέρεται στο παράρτημα I.
- ως «εξεορθολογισμός της βιομηχανικής παραγωγής» νοείται: η μεταφορά, είτε μεταξύ των μερών του πρωτοκόλλου είτε στο εσωτερικό ενός κράτους μέλους, όλου ή μέρους του υπολογιζομένου επιπέδου παραγωγής ενός παραγωγού προς έναν άλλο, με σκοπό την επίτευξη οικονομικής αποτελεσματικότητας ή την αντιμετώπιση αναμενόμενων ανεπαρκειών στην προσφορά λόγω κλεισίματος εργοστασίων.

ΜΕΡΟΣ I

Καθεστώς εισαγωγών*Άρθρο 3*

1. Η εισαγωγή στην Κοινότητα χλωροφθορανθράκων και halons που κατάγονται από τρίτες χώρες θα υπόκειται σε ποσοτικούς περιορισμούς.

2. Για το σκοπό αυτό η Κοινότητα θα ανοίξει τις ποσοτώσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II και οι οποίες θα ισχύουν κατά τις περιόδους που καθορίζονται σ' αυτό το παράρτημα.

3. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 10, μπορεί να τροποποιήσει τις ποσοτώσεις του παραρτήματος II.

Άρθρο 4

1. Από 1ης Ιανουαρίου 1990 απαγορεύεται η εισαγωγή στην Κοινότητα χλωροφθορανθράκων και halons που κατάγονται από τρίτες χώρες οι οποίες δεν αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την εισαγωγή στην Κοινότητα χλωροφθορανθράκων και halons που κατάγονται από τρίτη χώρα η οποία δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος του πρωτοκόλλου, εφόσον υπέρ της χώρας αυτής έχει αναγνωρισθεί, σε συνεδρίαση των συμβαλλόμενων μερών του πρωτοκόλλου, ότι συμμορφούται πλήρως προς τα άρθρα 2 και 4 του πρωτοκόλλου και εφόσον έχει υποβάλει σχετικά στοιχεία, όπως καθορίζεται στο άρθρο 7 του πρωτοκόλλου. Η Επιτροπή ενεργεί σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 10.

Άρθρο 5

1. Με την επιφύλαξη της απόφασης της παραγράφου 2, η εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων τα οποία κατάγονται από τρίτες χώρες οι οποίες δεν αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου και τα οποία περιέχουν χλωροφθοράνθρακες ή halons απαγορεύεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

2. Το Συμβούλιο, ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει πριν από την ημερομηνία αυτή τον κατάλογο αυτών των προϊόντων με βάση τον κατάλογο που θα συντάξουν τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Άρθρο 6

Υπό το φως της απόφασης των συμβαλλομένων μερών του πρωτοκόλλου, το Συμβούλιο ύστερα από πρόταση της Επιτροπής θεσπίζει κανόνες σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων τα οποία κατάγονται από τρίτες χώρες οι οποίες δεν είναι συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου και τα οποία παράγονται με χλωροφθοράνθρακες ή halons αλλά δεν περιέχουν αυτές τις ουσίες. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Άρθρο 7

1. Για να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα χλωροφθοράνθρακες ή halons που υπόκεινται στις ποσοτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, θα πρέπει να υποβληθεί άδεια εισαγωγής η οποία εκδίδεται από την αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους στο οποίο οι ουσίες αυτές πρόκειται

να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα. Η άδεια εκδίδεται με βάση τις ποσοτώσεις που έχει χορηγήσει η Επιτροπή στους εισαγωγείς σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10.

2. Η αίτηση για τη χορήγηση της άδειας περιλαμβάνει:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του εισαγωγέα·
- β) περιγραφή της κάθε ουσίας με:
 - την εμπορική ονομασία,
 - τον κωδικό αριθμό της στη συνδυασμένη ονοματολογία,
 - τη χώρα καταγωγής,
 - τη χώρα από την οποία εισάγεται η ουσία·
- γ) δήλωση για την ποσότητα της κάθε εισαγόμενης ουσίας σε τόνους·
- δ) τον τόπο και την ημερομηνία της προτεινόμενης εισαγωγής, εφόσον τα στοιχεία αυτά είναι γνωστά.

να επίπεδα παραγωγής που ορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 για λόγους εξορθολογισμού βιομηχανικής παραγωγής μεταξύ των μερών του πρωτοκόλλου ή για την ικανοποίηση τοπικών βασικών αναγκών σε κράτη που προβλέπονται στο άρθρο 5 του πρωτοκόλλου, εφόσον τα υπολογιζόμενα επίπεδα παραγωγής χλωροφθορανθράκων και halons στα συγκεκριμένα κράτη μέλη δεν υπερβαίνουν τα επίπεδα που επιτρέπονται από το άρθρο 2 του πρωτοκόλλου για τις εξεταζόμενες χρονικές περιόδους.

Για την έγκριση για λόγους εξορθολογισμού βιομηχανικής παραγωγής απαιτείται και η σύμφωνη γνώμη των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους στο οποίο πρόκειται να μειωθεί η παραγωγή.

4. Ένας παραγωγός μπορεί να υπερβεί τα υπολογιζόμενα επίπεδα παραγωγής που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 για λόγους εξορθολογισμού βιομηχανικής παραγωγής στο κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου είναι εγκατεστημένος, εφόσον δεν παραβιάζονται οι υποχρεώσεις που έχει αυτό το κράτος μέλος σύμφωνα με το πρωτόκολλο. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους και της Επιτροπής πρέπει να ενημερώνονται εκ των προτέρων.

ΜΕΡΟΣ II

Άρθρο 8

Έλεγχος της παραγωγής

1. Κάθε παραγωγός, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 3 και 4 αυτού του άρθρου, εξασφαλίζει ότι:

- το υπολογιζόμενο επίπεδο της παραγωγής του για τους χλωροφθορανθράκες κατά την περίοδο από 1η Ιουλίου 1989 μέχρι 30 Ιουνίου 1990 και σε κάθε μεταγενέστερη δωδεκάμηνη περίοδο δεν υπερβαίνει το υπολογιζόμενο επίπεδο της παραγωγής του κατά το 1986,
- το υπολογιζόμενο επίπεδο της παραγωγής του για τους χλωροφθορανθράκες κατά την περίοδο από 1η Ιουλίου 1993 μέχρι 30 Ιουνίου 1994 και σε κάθε μεταγενέστερη δωδεκάμηνη περίοδο δεν υπερβαίνει το 80 % του υπολογιζόμενου επιπέδου της παραγωγής του κατά το 1986,
- το υπολογιζόμενο επίπεδο της παραγωγής του για τους χλωροφθορανθράκες κατά την περίοδο από 1η Ιουλίου 1998 μέχρι 30 Ιουνίου 1999 και σε κάθε μεταγενέστερη δωδεκάμηνη περίοδο δεν υπερβαίνει το 50 % του υπολογιζόμενου επιπέδου της παραγωγής του κατά το 1986.

2. Κάθε παραγωγός, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 3 και 4 αυτού του άρθρου, εξασφαλίζει ότι το υπολογιζόμενο επίπεδο της παραγωγής για τα halons κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1992 και σε κάθε μεταγενέστερη δωδεκάμηνη περίοδο δεν υπερβαίνει το υπολογιζόμενο επίπεδο της παραγωγής του για τα halons κατά το 1986.

3. Ένας παραγωγός μπορεί με άδεια της Επιτροπής και με τη σύμφωνη γνώμη των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος, να υπερβεί τα υπολογιζόμε-

Άρθρο 9

Έλεγχος της κατανάλωσης μέσω ελέγχων της προσφοράς στην Κοινότητα

1. Κάθε παραγωγός εξασφαλίζει ότι η ποσότητα χλωροφθορανθράκων που διαθέτει στην αγορά ή χρησιμοποιεί για λογαριασμό του μέσα στην Κοινότητα από τις ποσότητες που παράγει, δεν υπερβαίνει:

- κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1989 μέχρι 30 Ιουνίου 1990 και σε κάθε μεταγενέστερη περίοδο δώδεκα μηνών, το υπολογιζόμενο επίπεδο της ποσότητας την οποία διέθεσε στην αγορά ή χρησιμοποίησε για λογαριασμό του μέσα στην Κοινότητα κατά το 1986,
- κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1993 μέχρι 30 Ιουνίου 1994 και σε κάθε μεταγενέστερη δωδεκάμηνη περίοδο, το 80 % του υπολογιζόμενου επιπέδου της ποσότητας, την οποία διέθεσε στην αγορά ή χρησιμοποίησε για λογαριασμό του κατά το 1986,
- κατά την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1998 μέχρι 30 Ιουνίου 1999 και σε κάθε μεταγενέστερη δωδεκάμηνη περίοδο, το 50 % του υπολογιζόμενου επιπέδου της ποσότητας, την οποία διέθεσε στην αγορά ή χρησιμοποίησε για λογαριασμό του κατά το 1986.

2. Κάθε παραγωγός εξασφαλίζει ότι η ποσότητα halons που διαθέτει στην αγορά ή χρησιμοποιεί για λογαριασμό του στην Κοινότητα, από τις ποσότητες που θα παράγει κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1992 έως 31 Δεκεμβρίου 1992, καθώς και σε κάθε δωδεκάμηνη περίοδο που ακολουθεί, δεν υπερβαίνει το υπολογιζόμενο επίπεδο της ποσότητας που διέθεσε στην αγορά ή χρησιμοποίησε για λογαριασμό του μέσα στην Κοινότητα κατά το 1986.

3. Οι εισαγωγές που επιτρέπονται σύμφωνα με το μέρος I του παρόντος κανονισμού προστίθενται στις ποσότητες τις οποίες μπορούν να διαθέσουν στην αγορά ή να χρησιμοποιήσουν για λογαριασμό τους οι παραγωγοί σύμφωνα με το άρθρο αυτό.

4. Οι ποσότητες που προκύπτουν από την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 μπορούν να αυξηθούν από την Επιτροπή, εάν οι εισαγωγές χλωροφθορανθράκων ή halons στην Κοινότητα για κάθε δωδεκάμηνη περίοδο, στην οποία αναφέρεται η παράγραφος 1 ή η παράγραφος 2, είναι μικρότερες από τα αντίστοιχα ποσοτικά όρια που ορίζονται στο παράρτημα II.

Η Επιτροπή ενεργεί σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 10.

5. Κάθε παραγωγός που έχει το δικαίωμα να διαθέσει στην αγορά ή να χρησιμοποιήσει αυτές τις ουσίες μπορεί να μεταβιβάσει σε οποιοδήποτε άλλο παραγωγό της Κοινότητας το δικαίωμά του, για το σύνολο ή το μέρος της ποσότητας που ορίζεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο. Ο παραγωγός που αποκτά αυτό το δικαίωμα πρέπει να το γνωστοποιήσει αμέσως στην Επιτροπή. Η μεταβίβαση του δικαιώματος διάθεσης στην αγορά ή χρήσης δεν συνεπάγεται πρόσθετο δικαίωμα παραγωγής.

ΜΕΡΟΣ III

Διαχείριση, υποβολή στοιχείων και τελικές διατάξεις

Άρθρο 10

Την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επικουρεί μια επιτροπή που αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποβάλλει στην επιτροπή ένα σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της σχετικά με το σχέδιο αυτό σε προθεσμία που μπορεί να ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με το επείγον του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που ορίζεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για τις περιπτώσεις αποφάσεων τις οποίες το Συμβούλιο καλείται να θεσπίσει ύστερα από πρόταση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών στα πλαίσια της επιτροπής σταθμίζονται με τον τρόπο που ορίζεται στο προαναφερθέν άρθρο. Ο πρόεδρος δεν έχει δικαίωμα ψήφου.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θεσπίζει μέτρα τα οποία ισχύουν άμεσα. Εντούτοις, αν αυτά τα μέτρα δεν βρίσκονται σε συμφωνία με τη γνώμη της επιτροπής, τότε κοινοποιούνται αμέσως από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στο Συμβούλιο. Σ'αυτή την περίπτωση, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μπορεί να αναστείλει την εφαρμογή των μέτρων τα οποία αποφάσισε και για περίοδο όχι μεγαλύτερη από ένα μήνα από την ημερομηνία της κοινοποίησής.

Το Συμβούλιο μπορεί να λάβει με ειδική πλειοψηφία διαφορετική απόφαση εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο τρίτο εδάφιο.

Άρθρο 11

Ανακοίνωση στοιχείων

1. Κάθε παραγωγός, εισαγωγέας και εξαγωγέας χλωροφθορανθράκων και halons ανακοινώνει στην Επιτροπή, κοινοποιώντας ένα αντίγραφο στην αρμόδια αρχή του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, το αργότερο στις 31 Αυγούστου και στις 28 Φεβρουαρίου κάθε έτους, τα στοιχεία τα σχετικά με:

- την παραγωγή,
- τις ποσότητες που έχουν διατεθεί στην αγορά ή χρησιμοποιηθεί για το λογαριασμό του παραγωγού μέσα στην Κοινότητα,
- τις εισαγωγές στην Κοινότητα,
- τις εξαγωγές από την Κοινότητα χωριστά για τις χώρες που αποτελούν και χωριστά για τις χώρες που δεν αποτελούν μέρη του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ,
- τα αποθέματά του,
- τις ποσότητες που καταστρέφονται σύμφωνα με τις τεχνικές διαδικασίες που έχουν εγκρίνει τα μέρη του πρωτοκόλλου,

για κάθε έναν από τους χλωροφθορανθράκες και halons του παραρτήματος I για κάθε εξάμηνη περίοδο, αρχής γενομένης από την περίοδο 1ης Ιανουαρίου 1989 έως 30 Ιουνίου 1989.

2. Κάθε παραγωγός, εισαγωγέας ή εξαγωγέας χλωροφθορανθράκων ή halons κατά το 1986 ανακοινώνει στην Επιτροπή, μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 1988, τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για το έτος εκείνο.

3. Οι ανακοινώσεις της παραγράφου 1 τελευταία περίπτωση, θα πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή για πρώτη φορά, ανάλογα με την περίπτωση, στις 31 Αυγούστου και στις 28 Φεβρουαρίου που ακολουθούν την ημερομηνία κατά την οποία θα πραγματοποιηθεί η σχετική έγκριση.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα για την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα των στοιχείων που της ανακοινώνονται.

Άρθρο 12

Επιθεώρηση

1. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων που της ανατίθενται με τον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει κάθε απαραίτητη πληροφορία από τις κυβερνήσεις και τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και από τις επιχειρήσεις.

2. Όταν η Επιτροπή ζητά πληροφορίες από μια επιχείρηση, διαβιβάζει ταυτόχρονα αντίγραφο της αίτησης στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η έδρα της επιχείρησης αυτής, καθώς και δήλωση των λόγων για τους οποίους ζητούνται οι πληροφορίες αυτές.

3. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αναλαμβάνουν τις έρευνες τις οποίες η Επιτροπή θεωρεί αναγκαίες, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

4. Κατόπιν συμφωνίας της Επιτροπής και της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου πρόκειται να διενεργηθεί η έρευνα, οι υπάλληλοι της Επιτροπής είναι δυνατόν να επικουρούν τους υπαλλήλους της αρχής αυτής κατά την εκτέλεση της αποστολής τους.

5. Η Επιτροπή λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα προκειμένου να προστατεύεται ο εμπιστευτικός χαρακτήρας των πληροφοριών που λαμβάνονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα νομοθετικά ή διοικητικά μέτρα σε περίπτωση παραβίασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

B. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ουσίες που καλύπτονται από τον κανονισμό

Ο κανονισμός καλύπτει κάθε ουσία που περιλαμβάνεται στη δεύτερη στήλη αυτού του παραρτήματος, είτε αυτούσια είτε σε μείγμα. Εξαιρούνται εντούτοις οι ουσίες που περιέχονται σε βιομηχανικά προϊόντα, εκτός των δοχείων που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά ή την αποθήκευση των εν λόγω ουσιών.

Ομάδα	Ουσία	Συντελεστής πιθανής καταστροφής του όζοντος (1)
Ομάδα I	CFCl ₃ (CFC- 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC- 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC-113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC-114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC-115)	0,6
Ομάδα II	CF ₂ BrCl (halon-1211)	3,0
	CF ₃ Br (halon-1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (halon-2402)	6,0 (2)

(1) Οι ανωτέρω συντελεστές πιθανής καταστροφής του όζοντος αποτελούν εκτιμήσεις βασισμένες στα υπάρχοντα στοιχεία και θα επανεξετάζονται και θα αναθεωρούνται περιοδικά.

(2) Προσωρινός συντελεστής μέχρις ότου ληφθεί σχετική απόφαση από τα συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ποσοτικοί περιορισμοί των εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών

Περιγραφή (2)	Μονάδες	Για δωδεκάμηνες περιόδους από 1. 7. 1989 μέχρι 30. 6. 1993	Για δωδεκάμηνες περιόδους από 1. 7. 1993 μέχρι 30. 6. 1998	Για δωδεκάμηνες περιόδους από 1. 7. 1998 μέχρι 30. 6. 1999
Ομάδα I του παραρτήματος I (CFC)	Σταθμισμένοι τόνοι (1)	2 321 (α)	1 857 (β)	1 161 (γ)
Ομάδα II του παραρτήματος I (halons)	Σταθμισμένοι τόνοι (1)	Για δωδεκάμηνες περιόδους από 1. 1. 1992 700 (α)		

(α) Ισοδυναμεί με τις εισαγωγές του 1986.

(β) Ισοδυναμεί με τις εισαγωγές του 1986 μείον 20 %.

(γ) Ισοδυναμεί με τις εισαγωγές του 1986 μείον 50 %.

(1) Σταθμισμένοι σύμφωνα με τους συντελεστές πιθανής καταστροφής του όζοντος που ορίζονται στο παράρτημα I. Αυτό ισοδυναμεί προς τα υπολογιζόμενα επίπεδα που αναφέρονται στον κανονισμό.

(2) Οι κωδικοί αριθμοί και η περιγραφή των εμπορευμάτων σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία αναφέρονται στο παράρτημα III.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κωδικοί αριθμοί και περιγραφές εμπορευμάτων της συνδυασμένης ονοματολογίας για τις ουσίες που αναφέρονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
2903 40 10	— — — Τριχλωροφθορομεθάνιο
2903 40 20	— — — Διχλωροδιφθορομεθάνιο
2903 40 30	— — — Τριχλωροτριφθοροαιθάνιο
2903 40 40	— — — Διχλωροτετραφθοροαιθάνιο
2903 40 50	— — — Χλωροπενταφθοροαιθάνιο
2903 40 70	— — — Βρωμοτριφθορομεθάνιο
2903 40 80	— — — Διβρωμοτετραφθοροαιθάνιο
2903 40 91	— — — Βρωμοχλωροδιφθορομεθάνιο
ex 3823 90 96	Μείγματα που περιέχουν προϊόντα των κωδικών 2903 40 10, 2903 40 20, 2903 40 30, 2903 40 40 ή 2903 40 50
ex 3823 90 97	Μείγματα που περιέχουν προϊόντα των κωδικών 2903 40 70, 2903 40 80, 2903 40 91 ή 3823 90 96